

Maßnahme zum Vertragsabschluss

gemäß Art. 17 des GvD 36/2023 und i.g.F.

Decisione a contrarre

ai sensi dell'art. 17 del D.lgs. 36/2023 e ss.mm.ii.

Gegenstand / Oggetto:	Beitritt zur Consip-Rahmenvereinbarung „Reinigungsdienste für Büros, Universitäten und Forschungseinrichtungen – Los 27 Aostatal, Piemont, Ligurien, Lombardei, Friaul-Julisch Venetien, Trentino-Südtirol, Venetien – Große Immobilien“ für den Reinigungsdienst im NOI Techpark. <i>Adesione all'Accordo Quadro Consip “Servizi di pulizia uffici, università ed enti di ricerca-Lotto 27 Valle d'Aosta, Piemonte, Liguria, Lombardia, Friuli Venezia Giulia, Trentino Alto Adige, Veneto-Grandi immobili” per il servizio di pulizia nel NOI Techpark.</i>
Geschätzter Höchstbetrag (ohne MwSt.) / Importo massimo stimato (IVA escl.)	Euro 2.903.063,63
CIG Accordo Quadro	78106364BA
CIG derivato	B7A182870C
Verfahrensart / Procedura	Beitritt Consip-Rahmenvereinbarung mittels Hauptbestellauftrag <i>Adesione accordo quadro Consip mediante ordinativo principale di fornitura</i>
EPV / RUP	Luca Paterno

In Anbetracht von:

- LG 16/2015 und das LG 17/1993 in Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“ i.g.F.;
- GvD Nr. 36/2023 und i.g.F.;
- Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;
- Art. 21-ter, Abs 2 des LG 1/2002: “Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Autonomen Provinz Bozen“.

Visti:

- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di “Disciplina del procedimento amministrativo” e ss.mm.ii.;
- il d.lgs. n. 36/2023 e ss.mm.ii.;
- il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;
- l'art. 21-ter, comma 1, L.P. 1/2002: “Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano.

Es wird folgendes vorausgeschickt:

Si premette quanto segue:

ab dem 31.08.2025 der vergebene Auftrag für den „Reinigungsdienst im NOI Techpark Bozen“ ausläuft;

con il 31/08/2025 il “Servizio di pulizia nel NOI Techpark Bolzano” è in scadenza;

ab dem 31.08.2025 der vergebene Auftrag für die „Reinigungsdienst im NOI Techpark Bruneck“ ausläuft;

con il 31/08/2025 il “Servizio di pulizia nel NOI Techpark di Brunico” è in scadenza;

somit die Vergabe der Reinigungsdienstleistung für den NOI Techpark Bozen und Bruneck notwendig ist und daher die Notwendigkeit besteht, das erforderliche Verfahren für die Dienstleistung einzuleiten;

si rende, quindi, necessario provvedere all’affidamento del servizio di pulizia per il NOI Techpark di Bolzano e di Brunico; ravvisata, pertanto, la necessità di attivare le procedure necessarie per garantire il servizio;

Am 02.05.2023 wurde zwischen CONSIP AG und DUSSMANN SERVICE GmbH (MwSt.Nr. 00124140211) die sogenannte Rahmenvereinbarung „Grandi Uffici“ abgeschlossen, welche die Vergabe von Management- und operativen Dienstleistungen vorsieht. Diese Dienstleistungen sind in Immobilien auszuführen, die überwiegend zu Büro Zwecken genutzt werden und, ungeachtet des Nutzungstitels, von öffentlichen Verwaltungen, öffentlichen Universitätsinstitutionen sowie von Einrichtungen und Instituten der Forschung, die ihren Sitz in den Regionen Aosta, Piemont, Ligurien, Lombardei, Friaul-Julisch Venetien, Trentino-Südtirol und Veneto haben. Die Vereinbarung wurde am 16.10.2023 aktiviert;

in data 02/05/2023 è stato stipulato, tra CONSIP S.p.A. e DUSSMANN SERVICE S.r.l. (P.IVA. 00124140211) l’Accordo Quadro c.d. “Grandi Uffici”, per l’affidamento dei servizi gestionali e operativi, da eseguirsi negli immobili, adibiti prevalentemente ad uso ufficio, in uso a qualsiasi titolo a Pubbliche Amministrazioni, nonché alle Istituzioni Universitarie Pubbliche e agli Enti ed Istituti di Ricerca ubicati nel territorio delle regioni Valle d’Aosta, Piemonte, Liguria, Lombardia, Friuli-Venezia Giulia, Trentino-Alto Adige, Veneto, attivato in data 16/10/2023;

angesichts der Tatsache, dass eine Rahmenvereinbarung der Consip aktiv ist, die Dienstleistungen zum Gegenstand hat, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind;

dato atto che è attiva una convenzione Consip avente ad oggetto servizi comparabili con quelli relativi alla presente procedura di approvvigionamento;

Angesichts der vorläufigen Lieferanforderung mit ID 8157613 und Verfahren Nr. 842990 vom 30.10.2024, die über das Portal „Acquistinrete“ im Rahmen des Beschaffungsverfahrens aktiviert wurde, und der anschließenden Verhandlungen, durch die NOI AG eine Verhandlung mit DUSSMANN SERVICE GmbH – Zuschlagsgewinner des Loses 27 des genannten CONSIP-Rahmenvertrags – aufgenommen wurde, zum Zwecke, die für die Bedürfnisse der Verwaltung am besten geeignete und angemessene Lösung zu ermitteln, die dem Ergebnisprinzip gemäß Art. 1 des Gesetzes Nr. 36/2023 entspricht, auch unter Berücksichtigung der Aktualisierungen der Arbeitskosten und der eingetretenen Veränderung der belegten Flächen;

vista la richiesta preliminare di fornitura con ID 8157613 e Nr. Procedura 842990 del 30/10/2024 attivata sul portale “Acquistinrete” nell’ambito della procedura di acquisto e le successive interlocuzioni con la quale NOI S.p.A. ha avviato una trattativa con la DUSSMANN SERVICE S.r.l., aggiudicataria del Lotto 27 del citato Accordo Quadro CONSIP, al fine di individuare la soluzione più idonea ed adeguata alle esigenze dell’amministrazione e conforme al principio di risultato di cui all’art. 1 della L. n. 36/2023 anche in ragione degli aggiornamenti dei costi della manodopera e dell’intervenuta variazione delle superfici occupate;

Angesichts dessen, dass infolge der oben genannten Verhandlungen die Firma DUSSMANN SERVICE GmbH den detaillierten Aktivitätenplan, den wirtschaftlichen Abschnitt sowie das zugehörige Aufnahmeprojekt mit der ID: GUFL270037 ausgearbeitet und den folgenden Vorschlag formuliert hat:

- Dauer des Vertrages: 48 Monate (01.09.2025 – 31.08.2025);
- Leistungen:
 - a) Leistungen im Rahmen der Gebühr (Reinigungsdienste – Basis, Reinigungsdienste – planbare Dienstleistungen auf Anfrage und Präsenzreinigungsdienst);
 - b) Leistungen außerhalb der Gebühr, monatlich abrechenbar (Reinigungsdienste – Basis);
 - c) Leistungen außerhalb der Gebühr mit Budget (Reinigungsdienste – Basis).
- Geschätzter Maximalbetrag für die Bestellung: € 2.903.063,63, ohne MwSt.;
- davon Sicherheitskosten: € 4.600,00, ohne MwSt.;

considerato che all'esito delle predette trattative la società DUSSMANN SERVICE S.r.l. ha predisposto il Piano Dettagliato delle Attività, la Sezione Economica ed il correlato Progetto di Assorbimento ID: GUFL270037 formulando la seguente proposta:

- durata del contratto: 48 mesi (01/09/2025 – 31/08/2029);
- servizi:
 - a) prestazioni a canone (servizi di pulizia - base, servizi di pulizia - attività a richiesta programmabili e servizio di presidio di pulizia);
 - b) prestazioni extracanone mensilizzabili (servizi di pulizia - base);
 - c) prestazioni extra canone a plafond (servizi di pulizia – base).
- Importo di spesa massimo stimato per l'ordinativo di affidamento: € 2.903.063,63, IVA esclusa;
- di cui oneri per la sicurezza: € 4.600,00, IVA esclusa;

unter Bezugnahme auf den detaillierten Tätigkeitsplan und das Aufnahmeprojekt der aktuell im betreffenden Reinigungsdienst eingesetzten Arbeitskräfte, das von DUSSMANN SERVICE S.r.l. (ID: GUFL270037) übermittelt wurde;

richiamato il Piano Dettagliato delle Attività e il Progetto di Assorbimento delle unità lavorative attualmente impiegate nel servizio di pulizia in argomento inviato dalla DUSSMANN SERVICE S.r.l. ID: GUFL270037;

der geplante Ankauf wurde in das Dreijahresprogramm für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen von NOI AG für den Zeitraum 2025-2027 aufgenommen, mit CUI S02595720216202500001, das zuvor durch den Beschluss des Verwaltungsrats vom 29. Januar 2025 genehmigt wurde.

considerato che l'acquisto di cui sopra è stato inserito nel programma triennale degli acquisti di beni e servizi di NOI SpA per il periodo 2025-2027, con CUI S02595720216202500001, preventivamente approvato con Delibera del Consiglio di Amministrazione del 29 gennaio 2025.

In Anbetracht der Tatsache, dass

- die im Rahmenabkommen „Reinigungsdienste für Großbüros“ festgelegten Allgemeinen Geschäftsbedingungen die jeweiligen Anforderungen erfüllen;
- die genannten Allgemeinen Geschäftsbedingungen vorsehen, dass die vertragsschließenden Verwaltungen zum Zeitpunkt der Ausstellung des Hauptlieferauftrags
 - a) den Einzigen Projektverantwortlichen benennen, b) den Ausführungsleiter (Direktore dell'Esecuzione) benennen und c) im gleichen Lieferauftrag den „abgeleiteten“ CIG angeben;

Considerato che:

- le Condizioni Generali previste dall' Accordo Quadro – Servizi di pulizie Grandi Uffici soddisfano le esigenze di NOI S.p.A.;
- le citate Condizioni Generali prevedono che le Amministrazioni Contraenti provvederanno, al momento dell'emissione dell'Ordinativo Principale di Fornitura: a) alla nomina del Responsabile Unico di Progetto, b) alla nomina del Direttore dell'Esecuzione, c) alla indicazione sul medesimo Ordinativo di Fornitura del CIG (Codice Identificativo Gara) “derivato” rispetto a quello della Convenzione;

und unter Berücksichtigung dessen, dass für das vorliegende Vergabeverfahren gilt:

- der Vertrag durch Unterzeichnung des elektronisch vom E-Procurement-System des MEPA erstellten Dokuments abgeschlossen wird;
- die Vertragsklauseln den Bestimmungen des entsprechenden Consip-Rahmenabkommens entsprechen und durch die im detaillierten Tätigkeitsplan festgelegten wirtschaftlichen und leistungsbezogenen Bedingungen ergänzt werden;

sowie in Anbetracht dessen, dass der Lieferant gemäß Art. 117 des GvD Nr. 36/2023 die endgültige Sicherheit Nr. DE0636695 in Höhe von € 1.095.325,91 vom 09.06.2025 mit dem Bürgen Atradius Crédito y Caución S.A., des Seguros y Reaseguros geleistet hat;

in Anbetracht dessen, dass der Wirtschaftsteilnehmer eine Versicherungspolice vorgelegt hat, die den im Bereich „Versicherungsbedingungen“ des Portals Acquistinretepa veröffentlichten Anforderungen entspricht, und zwar betreffend die Haftpflichtversicherung gegenüber Dritten und Arbeitnehmern sowie die Berufshaftpflichtversicherung der Generali Italia AG, welche mit Wirkung ab 24:00 Uhr des 20.06.2024 bis 24:00 Uhr des 30.06.2026 abgeschlossen wurde und stillschweigend um jeweils ein weiteres Jahr verlängert wird;

angesichts der Tatsache, dass der Erwerb, der Gegenstand dieser Maßnahme ist, durch **Eigenmittel der NOI AG** finanziert wird;

Die EPV-Funktion wird daher durch Ing. Luca Paterno ausgeübt, welcher mit Maßnahme vom 04.06.2025 ernannt wurde.

Dies alles vorausgeschickt,

VERFÜGT

1. dem Rahmenvertrag „Reinigungsdienstleistungen für Büros, Universitäten und Forschungseinrichtungen – Los 27 – Valle d’Aosta, Piemont, Ligurien, Lombardei, Friaul-Julische Venetien, Trentino-Südtirol, Veneto – Großimmobilien“ mittels

dato atto che ai fini della presente procedura di affidamento:

- il contratto verrà stipulato mediante sottoscrizione del documento elettronico elaborato dal sistema di e-procurement del MEPA;
- le clausole contrattuali sono quelle previste dal relativo Accordo Quadro Consip integrate dalle condizioni economiche e prestazionali specificate nel Piano Dettagliato delle Attività;

considerato che il Fornitore ha prestato, ai sensi dell’art. 117 del D. lgs. 36/2023, la garanzia definitiva Nr. DE0636695 per un importo pari a € 1.095.325,91 dd. 09/06/2025, con garante Atradius Crédito y Caución S.A., des Seguros y Reaseguros;

considerato che l’operatore economico ha presentato il certificato di assicurazione conforme al documento “Condizioni di assicurazione” pubblicato nella sezione dedicata del portale Acquistinretepa, concernente la polizza di responsabilità civile verso terzi e dipendenti e la polizza di responsabilità civile professionale di Generali Italia S.p.A., con effetto a partire dalle ore 24:00 del 20/06/2024 alle ore 24:00 del 30/06/2026, con tacito rinnovo alla scadenza;

considerato che l’approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con **fondi propri di NOI SpA**;

La funzione di RUP viene esercitata dall’ing. Luca Paterno, nominato con atto dd. 04/06/2025.

Tutto ciò premesso, il direttore di NOI SpA

DETERMINA

1. di aderire all’accordo quadro “Servizi di pulizia uffici, università ed enti di ricerca-Lotto 27- Valle d’Aosta, Piemonte, Liguria, Lombardia, Friuli Venezia Giulia, Trentino Alto Adige, Veneto-Grandi immobili” mediante ordinativo principale di fornitura per la durata di 48 mesi (4

eines Hauptlieferauftrags für eine Dauer von 48 Monaten (4 Jahren) beizutreten und den Reinigungsdienst an die Firma Dussmann Service GmbH (MwSt.Nr. 00124140211) zu vergeben;

2. den detaillierten Aktivitätenplan (PDA) vom 03.06.2025 und das Aufnahmeprojekt vom 03.06.2025 zu genehmigen, welche integraler Bestandteil der vorliegenden Maßnahme sind und das Angebot sowie die wirtschaftlichen Bedingungen enthalten, die der Grundlage des mit der ausgewählten Firma abzuschließenden Vertrages dienen, sowie die Einhaltung der Sozialklausel;
3. dass der aus der vorgenannten Vereinbarung resultierende Vertrag als abgeschlossen gilt, indem der Hauptlieferauftrag über die auf dem Portal „Acquistinrete“ verfügbaren Funktionen erteilt wird, wobei die in der betreffenden Vereinbarung vorgesehenen wirtschaftlichen, technischen und allgemeinen Bedingungen Anwendung finden, ergänzt durch die im detaillierten Aktivitätenplan, im wirtschaftlichen Abschnitt und im zugehörigen Aufnahmeprojekt angegebenen wirtschaftlichen und leistungsbezogenen Bedingungen;
4. zu erklären, dass die obenstehende Prämissen sowie die oben genannte Dokumentation integraler und wesentlicher Bestandteil gegenständlicher Maßnahme bilden;
5. die Unit Legal mit der Durchführung des entsprechenden Verfahrens über das MEPA Portal zu beauftragen;
6. zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Gesellschaft“ zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme veröffentlicht wird.

anni), affidando il servizio di pulizia di NOI S.p.A. (NOI Techpark di Bolzano e di Brunico) all'impresa aggiudicataria del citato Accordo Quadro Dussmann Service S.r.l. (P.IVA. 00124140211);

2. di approvare il Piano dettagliato delle attività (PDA) dd. 03/06/2025 e il Progetto di Assorbimento dd. 03/06/2025, che costituiscono parte integrante del presente provvedimento, contenente l'offerta e le condizioni economiche alla base del contratto, che verrà stipulato con la ditta aggiudicataria, nonché il rispetto della clausola sociale;
3. che il contratto discendente della suddetta Convenzione si intende stipulato tramite l'emissione dell'Ordinativo Principale di Fornitura, mediante le funzioni presenti sul portale “Acquistinrete”, con applicazione delle condizioni economiche, tecniche e generali previste dalla Convenzione in questione integrate dalle condizioni economiche e prestazionali specificate nel Piano Dettagliato delle Attività, nella Sezione Economica e nel correlato Progetto di Assorbimento;
4. di dichiarare quanto premesso e la documentazione sopramenzionata parte integrante e sostanziale della presente decisione;
5. di incaricare la Unit Legal dello svolgimento delle relative procedure sul portale MEPA;
6. di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione “Società trasparente”, ai fini della generale conoscenza.

Bozen, den 14.07.2025

Bolzano, li 14/07/2025

Der Direktor der NOI AG / Il Direttore di NOI SpA
Dr. Ulrich Stofner
(-digital unterzeichnet – firma digitale)